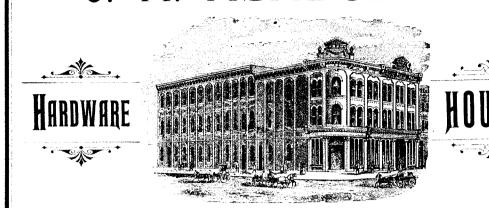
SUPPLEMENT DU "COLONISATEUR CANADIEN."

J. H. ASHDOWN'S



MAN-WINNIPEG

J. E. P. PRENDERGAST

AVOCAT ET COMMISSAIRE

BLOC DE LA BANQUE DES MARCHANDS

WINNIPEG. A. F. DAME, M. D.

MÉDECIN ET CHIRURGIEN

COIN DES RUES

MAIN ET MARKET WINNIPEG.

SOUS LA SURVEILLANCE

DOCTEUR LAMBERT ST-BONIFACE.

J. M. M. Gervais, M. D.

A TOUTES HEURES DU JOUR ET DE LA NUIT

VILLAGE SAINT - NORBERT MANITOBA!

PACAUD FRERES - MAGASIN GÉNÉRAL

AU COMPLET Village SAINT - NORBERT

MANITOBA.

NAPOLEON H. HOUDE ECURIE DE LOUAGE

DE PENSION ET DE VENTE Bonnes voitures, bons chevaux et prix raisonnables RUE DUMOULIN, Saint-Boniface

T. Dumouchei

AGENT D'ASSURANCE

CONTRE LE FEU

375 et 377 Rue MAIN WINNIPEG.

RICHARD&CIE

MARCHAND DE

VINS ET LIQUEURS

365 RUE MAIN

STRANG & COMPAGNIE **EPICIERS EN GROS**

WINNIPEC.

ET MARCHANDS DE THES, VINS ET LIQUEURS 18, RUE MARKET EST

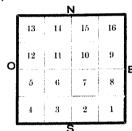
WINNIPEG.

SYSTÈME D'ARPENTAGE.

Un township ou canton comprend 36 sections d'un mille carré chacune -contenant 640 acres. Division.—Chaque section est divisé en 1 de rection de 160 acres. On désigne ces 4 par les lettres suivants: N.-E., N.-O., S.-E. et S.-O., Nord-Est, etc. Quand il s'agit de deux 4 ou d'une 4 section, alors on la désigne comme suit : 4 Nord, 150 de 160 de 1 Sud ou & Est ou Ouest.

Les ‡ de section se subdivisent encore en 4 divisions légales de 40 aores chacune.

Dans une section, il y a donc 16 divisions légales qui sont constitue que le chacune. légales qui sont comptées comme dans le tableau



Comme il y a 80 chaines (de 66 pds angl.) dans un mille de longueur, une division légale se trouve à avoir 20 chaînes de côté. En vertu de la loi, chaque enfant métis, né avant 1870 devait recevoir 240 acres de terrain soit † d'une section plus deux divisions légales, ou 6 divisions légales.

TOWNSHIP 9. R. 1. EST.

					ACCILIA.
Toute Section 1					\$5.00
‡ SO. + (plus) 11 et 12	div.	lég.	Sec.	4	6.00
i SE. + 9 et 10 div. lég	Sec	e. 6			6.00
3 S. + 11 et 12 div. lég. S					5.00
Div. lég. 1, 8 et 9—120 ac	DOG C	ur 14!	21 92	nu 4	
" 2, 7 et 10	res c	, (L 1.34) ₁ at	Po. 4	400.00
				10	6.00
$\frac{1}{4}$ SO. Sec. $13 + 13$ et 14	aiv.	ieg.	sec,	12.	
$\frac{1}{2}$ S. + 9, 10, 11 et 12	••	•••	•••	17.	6.00
4 SO. Sec. 13 + 13 et 14 2 S. + 9, 10, 11 et 12 3 SO. + 2 et 7	"			19.	6.00
i SO. + 11 et 12	"		4.4	22.	4.00
SO. + 11 et 12 SE. Sec. 23 + 15 et 16	3 "		4.4	14.	6.00
\$ SD. Sec. 23 + 10 et 16 \$ NO. + 10 et 15 \$ S. \$ NE. + 7 et 8 \$ S. + ‡ NO. \$ SO. Sec. 27 + 13 et 14 et 14 et 15	4.6	66		23.	6.00
1 S				$\frac{1}{24}$.	6.50
i NE. + 7 et 8	div	láo		25.	6.00
3 S. + 1 NO			4.6	26.	6.00
1 G O G 97 10 4 14	3:	LZ.	44	22.	5.00
$\frac{1}{4}$ SO. Sec. $27 + 13$ et 14 e	11.	ieg.			
↓ SO. + 11 et 12				_3.	4.00
$\frac{1}{2}$ S. Sec. 28 + 5, 6, 7 et 8			4.4	21.	5.00
¹ / ₂ SO. + 11 et 12 ¹ / ₂ S. Sec. 28 + 5, 6, 7 et 8 ¹ / ₃ NE. + 5 et 6		* *		30.	6.00
$\frac{1}{2}$ SO. ± 2 et 7	4.4	4.4	* 6	32.	3.00
SO. + 2 et 7 NE. + 11 et 14	4.6	6.6	4.4	32.	3.75
NO. + 15 et 16			4.6	36.	6.00
# 14O. T 10 et 10				50.	0.00

TOWNSHIP 8. R. 1. EST.

O. Sec. $3+\frac{1}{4}$ S.-O. Sec. $10+\frac{1}{4}$ S.-E. $+\frac{1}{4}$ N.-O. Sec. 9. Terrains en culture, bâtis, etc., conditions spé-S. + 9, 10, 11 et 12.... div. lég. Sec. 7. \$3.50 11. 12. N.-E. Sec. 14 + 10 et 15 div. leg. " 13. 13. S.-O. Sec. 24 + 1 et 8 " " 23. 1234 acres, dans sections 22 et 15 avec amélio-

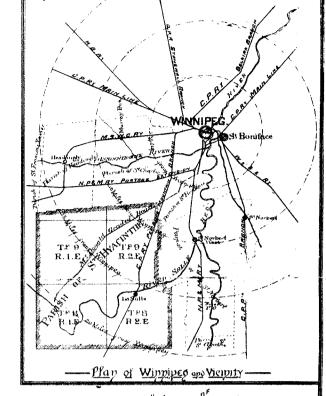
RICHARD & LECOMTE, seuls agents français pour la vente des immeubles, ont des terrains à vendre dans toutes les paroisses de Mani-toba, mais surtout dans les localités les plus avantageuses autour de Winnipeg. 363 RUE MAIN, WINNIPEG.

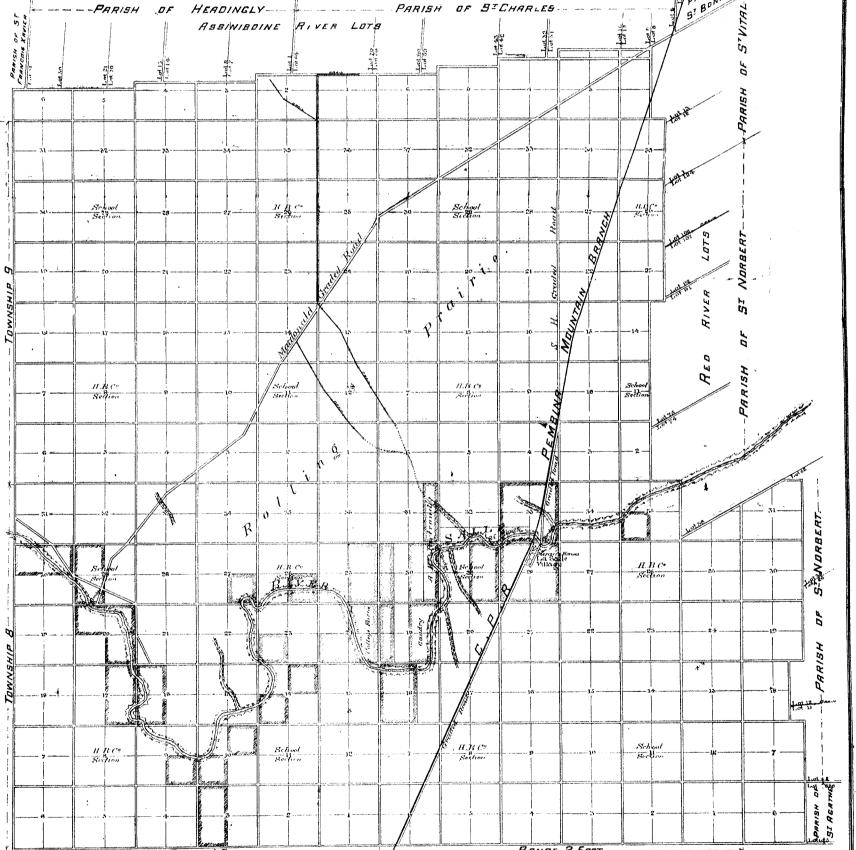
McPHILLIPS FRERES

GEOMETRES ET INGENIEURS CIVILS

Biggs Block," Rue Main

PARISH OF ST HYACINTHE. PROVINCE OF MANITOBA ._ SCALE OF MILES MOPHILLIPS BROS AND CIVIL ENSINEERS, WINNIPEG,





WINNIPEG

MAN

J. H. ASHDOWN

INVITES PARTIES arriving in WINNIPEG to visit his extensive establishment.

Farmers, Carpenters, Blacksmiths, Painters, Builders, Contractors LUMBERMEN,

FOUNDRY AND RAILROAD SUPPLIES.

The Largest Stock and most complete Assortment North of Chicago or West of Montreal

J. H. ASHDOWN, WINNIPEG, MAN.

Les prix indiqués sont les prix actuels (jany 1890). Ils peuvent varier avec une apparence de

Nous croyons, cependant, que plusieurs de ces terrains peuvent être achetés à ces prix d'ici au mois d'avril et peut-être au-dessous. Les détenteurs sont anxieux de vendre. Cependant, la proximité de Winnipeg donne aux terrains de St. Hyacinthe une valeur qu'on ne peut et ne loit méconnaître.

M. Lecomte, ex-député de Cartier, bien connu à Manitoba par son intégrité et son expérience, est chargé de vendre tous ces terrains. Il fera aux propriétaires les offres que les acheteurs croiraient raisonnables.

TOWNSHIP 9. R. 2. EST. ACRE. 1 N.-O. Sec. 2+9 et 16 div. leg. Sec. 3. 4 S.-O. + 2 et 7 " " " 3. S.-O. + 2 et 7 N.-E. + 11 et 14 Section 5 + 2, 7, 10 et 15 " " " 1, 8, 9 et 16 " " " S.-O. + 11 et 12 S.-E. Sec. + 9 et 10 S.-E. + 7 et 8 La $\frac{1}{2}$ Est des divisions légales 1, 8, 9 et 16 dans sections 7, 18 et 19, 300 acres, terre de choix, s'a-TOWNSHIP 8. R. 2. EST.

S.-E. + 9 et 10 S.-O + 11 et 12 N.-O. + 5 et 6 S.-E. + 9 et 10 N.-E. Sec. 12 + 1 et 2N.-0. + 5 et 6" 25. " 25. " 25. " 25. " 25. S.-O. + 2 et 7N.-O. 24 + 1 et 8N.-E. Sec. 24 + 2 et 7 N.-O. + 10 et 15 N. + 5, 6, 7 et 8 Section $34 + \frac{1}{2}$ O..... † N.-O. +10 et 15, divisions légales, Sec. 31. 6.00 Tous ces terrains et plusieurs autres sont en M.M. RICHARD & LECOMTE,

363 RUE MAIN, WINNIPEG

HOLMAN & FRERES

ONT TOUJOURS EN MAINS DES VIANDES DE CHOIX

Bœuf, Veau, Mouton, Agneau, Porc Frais et Salé, Etc., Etc. 232 RUE MAIN

FORTUNE BLOCK, WINNIPEC

M. HUGHES & CIE

Ameublement de Maison et de Bureau EN GROS ET EN DETAIL Assortiment complet de CERCUEILS de BOIS et de MÉTAL. UNE SPÉCIALITÉ.

315 & 317, RUE MAIN, WINNIPEG TÉLÉPHONE 413.

M. A. KEROACK LIERAIRIE, ~ ~ BOOKSTORE

LA SEULE LIBRAIRIE FRANÇAISE ET ANGLAISE DU MANITOBA.

17 Rue LOMBARD, Winnipeg. Rue DUMOULIN, St-Boniface.

FORTIN & BUREAU

AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS

336 RUE MAIN, WINNIPEG, Manitoba CEO. E. FORTIN, L.L. B. JACQUES BUREAU, L.L. B.

C.+A.+GAREAU (A l'Enseigne des Ciseaux d'Or.)

MARCHAND-TAILLEUR

Hardes, Chapeaux, Chemises, Corps et Caleçons 324 Rue Principale, Winnipeg.

"The St. Hyacinthe Oil and Paint Co'y." COULEURS ET PEINTURES DE TOUTES SORTES

BLANC DE PLOMB "BEAVER UNE SPÉCIALITE Agent: WILSON & CIE, 35, AVENUE DU PORTAGE EST, WINNIPEG.

J. G. HARGRAVE & CIE Epiciers en Gros et en Détail

M. HENRI CHABOT a charge du Département Français. Une visite est sollicitée. Elle vous convaincra du bas prix de nos Marchandises. 326, RUE MAIN, WINNIPEG

LE RENDEZ-VOUS DES CANADIENS-FRANCAIS. ANDERSON & LEMIEUX

MARCHANDS DE FARINE, PROVISIONS, Etc., Etc.

Importateurs d'Epiceries de Choix, de Marchandises Françaises, Anglaises, Allemandes et Américaines 245, RUE PRINCIPALE, WINNIPEG.

Poeles. Ferronnerie et Ferblanterie.

Spécialité: - Corniches en tôle galvanisée, Couverture en Fer-blanc, Appareils à Gaz. 530 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG (N'oubliez pas que c'est le scul magasin de ferronnerie où l'on parle le français.

AUX EXCURSIONNISTES ET COLONS

PELISSIER FRERE

ECURIE DE LOUAGE DE PENSION ET DE VENTE

oins attentifs pour les chevaux malades. Bonnes voitures et cochers attentifs. Téléphone 165. 45, AVENUE DU PORTAGE, WINNIPEG.

(Coin des rues Taché et Notre-Dame)

DE PREMIERE CLASSE, SOUS TOUS RAPPORTS

La maison est avantageusement connue et fréquentée par a meilleure clientèle canadienne. Aussi bonnes ecuries FIDELE MONDOR, Propriétaire ST-BONIFACE.

HOTEL DU CANADA RUE LOMBARD Près de la rue Main, - WINNIPEG

Table Excellente. Lits de Premiere Classe PRIX TRÈS MODÉRÉS.

Z. LAPORTE, PROPRIETAIRE. (Antérieurement d'Ottawa.)

PORTER & RONALD

FAIENCES, VERRERIES, PORCELAINES, LAMPES, COUTELLERIE, ARGENTERIES, ARTICLES de FANTAISIE. ON PARLE FRANÇAIS DANS L'ETABLISSEMENT. 330 RUE MAIN, WINNIPEG.

LA GRANDE MAISON DE SELLERIE DU NORD-OUEST DE

EST LA PLACE POUR ACHETER VOS SELLES ET HARNAIS. Venez me voir au No. 437 RUE MAIN, (près du Bureau de Poste.)

CHOIX VARIE A BON MARCHE E. F. HUTCHINGS, Winnipeg.

EDOUARD GUILBAULT Marchand de Fer et Ferblantier

AVENUE TACHE, ST-BONIFACE.

TOUJOURS EN MAINS Ustensiles pour beurrerie et fromagerie à bonnes conditions OUVRAGES SUR COMMANDES GARANTIS Aussi assortiment choisi et complet de POELES, TUYAUX, et USTENSILES DE CUISINE.

Il est de l'intérêt des colons de visiter cet établissement le plus recommandable et le plus avantageusement connu sous tous rapports, avant de faire leurs achats. ST-BONIFACE.

FIL de FER BARBELE

FABRIQUÉ a MANITOBA NOUS MANUFACTURONS LE

FIL DE FER BARBELE

CORDE METALLIQUE UNIE.

Nous sommes en position de remplir toutes commandes avec ponctualité. Notre FIL BARBELE est le seul manufacturé dans la Puissance du Canada avec LA VRAIE AIGRETTE ENLACEE. La qualité du fil employé est le MEILLEUR ACIER ANGLAIS BESSEMER. Nous donnons toutes les garanties désirables.

CANADA WIRE CO. RUE LOMBARD, WINNIPEG.

M. GENTES & CIE

Ne voulant faire le commerce que pour argent comptant, nous venons de réduire nos prix tellement qu'on ne peut plus nous faire concurence.

Pas de livres, tout pour argent comptant. Nos pratiques bénéficieront du salaire que nous payions à un teneur de livres.

Jugez de nos prix:

FARINES ET PROVISIONS Patent Process, \$2,60; Strong Baker, \$2.30; Second Baker, \$1.85; 13 lbs. de sucre brun pour \$1.00; 11 lbs, de sucre granulé, \$1.00; Bons Thés verts et noirs, de 15 a 50 cts.

to Venez nous voir et vous y trouverez votre profit. M. GENTES & CIE.

BLOC LARIVIERE, ST-BONIFACE,

centins l'acre. Le temps n'est pas éloigné où elles descendront au-dessous de trois centins par acre.

L'ÉLEVAGE DES BESTIAUX

Il y a peu d'endroits à Manitoba plus propres à l'é-levage des bestiaux que dans la paroisse de Saint-Hyacinthe. Déjà MM. Parker, Wilson et surtout M. A. H. Bertrand, de cette localité, ont obtenu les plus beaux résultats. M. Bertrand a environ 150 tètes de bêtes à cornes, des races Durham et cornes courtes que ne répudieraient pas les grands éleveurs des Cantons de l'Est. Il a aussi plusieurs chevaux. L'élevage des chevaux sera l'une des branches les plus productives de l'agriculture à Manitoba, où les chevaux seront, d'ici à longtemps, en grande demande, et à des prix rémunérateurs. S'il y a profit à faire cet élevage dans la province de Québec, où les terrains valent \$100 l'acre, et cela pour l'exportation à Manitoba, il est évident, que cette exploitation à la porte du marché de dent que cette exploitation à la porte du marché de vente, sur du terrain qui ne coûte que \$4 à \$5 l'acre, devra laisser une belle marge à un éleveur intelligent. Non loin de Saint-Hyacinthe, à l'ouest, plusieurs Ecos-sais font en grand l'élevage des moutons et réussissent

Quant à l'industrie laitière, cela ne fait doute pour personne qu'elle rapporte des profits considérables et assurés. Sous peu, une beurrerie avec écrémeuse cen-trifuge sera en pleine opération.

ACHAT DES ANIMAUX.—Un homme intelligent trouve souvent des chances d'acheter à bonne condition des vaches communes, dont il améliorera les produits par un reproducteur de race choisie. En très peu d'années, en pratiquant la sélection et gardant pour son trosseul la selection et gardant pour son trouve de la selection et gardant po troupeau les meilleurs élèves, il arrivera à posséder un troupeau de choix. C'est ainsi qu'ont opéré M. A. H. Bertrand, dont il a été fait mention plus haut, et

M. George Caron, de Saint-Charles, Man. Quant aux étables, elles doivent être chaudes pour les vaches à lait ; pour les jeunes animaux, M. Bertrand les hiverne sous une remise économique, couverte en planche et sans pavé.

L'élevage des porcs peut aussi rapporter de beaux bénéfices sans beaucoup de frais. M. Laughlan, établi près de la station est entièrement satisfait des résultats obtenus.

Mais ce qui rend ces différentes exploitations profitables, c'est d'avoir un marché à sa porte, afin de choi-sir le meilleur temps pour écouler ses produits. Cet avantage sera toujours l'un des plus grands de Saint-Hyacinthe, Manitoba.

CAPITAL REQUIS POUR L'ELEVAGE

Il n'est pas nécessaire d'avoir un capital considérable pour faire de l'élevage. Il suffit à un individu de

E. L. JOYAL (Ci-devant de Concord, Mass.)

SELLIER et HARNACHEUR

363 RUE PRINCIPALE. WINNIPEG Porte voisine de MM. Richard & Cie.

Nous exécutons toute commande avec ponctualité et à bas prix. Notre assortiment est des plus variés et notre établissement l'un des mieux connus de Winnipeg.

COMPATRIOTES, ATTENTION!

Nous avons la plus forte maison canadienne-française

MEUBLES, FERRONNERIES. EPICERIES, PROVISIONS, en gros et en detail

HORACE FREDERIC-DESPARS ST-BONIFACE, MANITOBA.

_UCIER∜

(Ci-devant de Burlington, Vt.)

SELLIER M. LUCIER, qui est établi à Winnipeg depuis près de quinze

HARNAIS, SELLES, &c., &c. Tout ouvrage sur commande et réparations seront exécutés promptement et à bas prix.

15 RUE LOMBARD, WINNIPEG. Que tout le monde sache que la vraie place pour

FARINE ET MOULEE AINSI QUE

GRAINS de SEMENCE et GRAINES de JARDIN

J. M. PERKINS *241 RUE MAIN, WINN.*

louer ou mieux d'acheter un petit terrain voisin des sections d'écoles 11 et 29 qui ne seront pas vendues avant longtemps; ou voisin de quelque réculateur qui demande un gros prix de son lot. Il sei a ainsi certain d'avoir longtemps du pâturage pour rien. A Saint-Hyacinthe, les animaux sont libres et le grain clôturé. Les années ordinaires le foin ne coûte qu'un prix nominal, souvent rien du tout.

DÉPART POUR MANITOBA

Le 13 de mars, il y aura des convois spéciaux pour les chars d'effets de colons. Le 18 au soir, de la gare Dalhousie, à Montréal, partira un convoi spécial de chars dortoirs pour les colons, sous la direction de M. l'abbé Beaudry. Sur la ligne du Pacifique, là où il y aura assez de colons, un char spécial pour cette localité sera envoyé à cet endroit la veille du départ. Envoyez d'avance, en février, à l'abbé Beaudry, les noms du père et de la mère le nombre et l'âge respectif des du père et de la mère, le nombre et l'âge respectif des enfants et tous les moyens seront pris pour assurer tout le comfort désirable et les conditions de transport les plus avantageuses. Autre départ le 9 avril.

RENSEIGNEMENTS SUR MANITOBA.

Si vous désirez quelques renseignements et que vous écriviez à l'abbé Beaudry, La Présentation, P. Q., veuillez bien spécifier et ne pas demander 44 questions, comme cela est arrivé quelquefois; ni des questions vagues comme celle-ci: Quelle est la meilleure place pour s'établir à Manitoba?—Cela dépend de ce que vous voulez faire; de l'élevage ou de la culture, et aussi de vos ressources. Si vous avez de l'ouvent et aussi de vos ressources. Si vous avez de l'argent, il sera préférable pour vous de payer quelques piastres de plus, et éviter l'isolement à vos familles et vous placer non loin des villes, où vous aurez toujours un

marché assuré.
L'abbé Beaudry répond toujours promptement à toutes les lettres qui lui parviennent.

FERD. CLOUTIER

EPICIER

252, Rue Main. - - Winnipeg

Là où l'on achète le plus avantageusement à Winnipeg: Provisions, Fruits, Conserves, Cigares, etc., etc. EPICERIES DE CHOIX UNE SPECIALITE

🖅 Une visite est sollicitée avant de faire ves achats

Autrefois, la partie occupée par la paroisse de St. Hyacinthe, était richement boisée, comme l'atteste le rapport des missionnaires, ce qui est une garantie que le sel ou aleali ne saurait exister en quantité sufficiel pour nuire à l'agriculture.

Les forêts ont, depuis, été détruites par les feux de prairie. Cependant, la rivière La Salle, qui serpente

BOIR

sans grands deboursés. St. Hyacinthe n'étant qu'à neuf milles du couvent de St. Norbert, et à seize milles des couvents, académies et cològges de Winnipeg et de St. Boniface, il est évident à première vue que le colon, sous le rapport évident à première vue que le colon, sous le rapport des famille ne saurait désirer mieux pour donner une instruction choisie et une éducation solide, et cela sans grands déboursés.

MAISONS D'ÉDUCATION

peut se taire un petit marche avec du beurre, des ceuts, des volailles, etc., et revcuir le soir avec de quoi satisfaire aux exigences. Si ce colon est à cent milles d'un marché considérable, il est privé de cette ressource. Dans les endroits reculés le colon doit Winnipeg, il reçoit toujours de l'argent comptant, un marché certain de 30,000 anses pour ses produits mérite d'être pesé par celui qui songe à s'établir à mérite d'être pesé par celui qui songe à s'établir à cinthe sont influiment moins chers que les terrains de St. Hyacinthe sont influiment moins chers que les farys.

blé et des autres grains, il y a d'autres produits avec lesquels le fermier peut faire de l'argent, quand il est près du marché. Est-il dans un besoin passager, il peut se faire un petit marché avec du beurres, des gents, des relailles ets, et rerenir le seir area de constant ment de s'être fixé si loin des centres. np əmno un bon marché, même à prendre pour rien en homestead. Mais quand un colon songe qu'il devra transporter miles pour ble à vingt ou trente milles pour atteindre la première station de chemin de fer ; ensuite qu'il verra l'unique marchand de l'endroit lui offrir cinq à dix centins moins cher qu'à Winnipeg, comme cela se centries moins cher qu'à Winnipeg, comme cela se centre sait din des fètre fax si loin des centres. En outre du ment, de s'ètre fax si loin des centres. du Nord-Ouest çanadien des endroits où la teltre est à Il y a dans le fond du Dakota et plusieurs endroits

MARCHÉ

par voies ferrées. velle paroisse est donc une des localités les plus favo-risés à Manitoba sous le rapport des communications racés à respectations grandes villes et des voies ferrées. A trois milles de la finitées de la paroisse, à l'est, le chemin de fer de la fivière Rouge, partie du Vorhlern Pacific, a une station à Royal et une autre à St. Norhert. La nouvelle paroisse est donc une des localités les plus favorelle ratoisse est donc une des localités les plus favorelle ratoisse est donc une des Alemin de Dolovinie et du St. Taus, minicapous et Manistoba. Actuellement, il y a trois convois par jour pour aller à La Salle et deux pour revenir à Winnipeg. D'où l'on voit l'importance de cette locastes, pour un cultifateur intelligent qui peut placer ses produits de la ferme à Winnipeg et les expédier tous les jours. Ainsi la vente du beurre et du lait peut rapporter de jolis bénéfices aux cultivateurs, ce peut rapporter de jolis bénéfices aux cultivateurs, ce que ne saurait jamais rèver un colon éloigné des La station de La Salle, le futur village de St. Hyacinthe, est sur le chemin de fer de Pembina, à seize milles du bureau de poste de Winnipeg. Cet embranchemient est le plus important du Pacifique Canadien à Manitoha. C'est par là que passe tout le trafic du chemin de Doloraine et du St. Paul, Minneapolis et Manitoha, Astuellement il y a traje convenis et Manitoha.

VOIES FERRÉES

de l'ouest et cela par les meilleurs chemins que l'on puisse désirer.

Le chemin McDonald, fasciné et bombé avec ponceau, etc., part de Winnipeg et se rend à Blythfield, partie ouest de la municipalité. Le chemin McDonald à La Salle et va tomber dans le chemin McDonald à environ six milles de Winnipeg. Deux autres chemins en construction mettent la nouvelle paroisse en connunnication directe, avec Donor, Ste, Agathe et communication directe, avec Donor, Ste, Agathe et la station du chemin de fer.

de l'ouest et cela par les meilleurs chemins que l'on La municipalité McDonald a, par le passé, dépensé des sommes considérables pour les chemins, les ponts et les canaux. Aujourd'hui, en n'importe quelle saison de l'année, le cultivateur à un accès facile au marché de Winnipeg, le plus important de Manitoba et de l'ouest et cela par les meilleurs chemins ours de l'on de l'auto acque l'auto applicant de manitoba et de l'ouest et cela par les meilleurs chemins ours l'on de l'ouest et cela par les meilleurs chemins de l'ouest et cela par les meilleurs de l'ouest et cela par les meilleurs de l'ouest et cela par les meilleurs de l'autours de l'ouest et cela par les meilleurs de la marche de l'autours de l'autours de l'autours de l'autours de l'autours de l'autours de la marche de l'autours de l'autours de l'autours de la marche de l'autours de la marche de l'autours de

CHEMINS

municipalité McDonald et située au sud-ouest de Winnipeg. çais de Fannystelle, La nouvelle paroisse est toute entière dans la

le territoire contenu dans les cantons 8 et 9, rangs l et 2 Est, moins la partie arpentée en lots de rivière dans le canton 9 R. 2 E. Tout ce territoire est détaché de la florissante paroisse de St. Norbert, et est borné au nord par la paroisse de St. Charles; à l'est par St. Vital et St. Norbert; au sud par Ste. Agathe; à l'onest par le prolongement de l'établissement francouest par le prolongement de l'établissement français de Fannystelle. Sa Grandeur, Mgr de St. Boniface, vient d'ériger en paroisse, sous le vocable de Saint-Hyacinture, tout

SAINT-HYACINTHE.

-MINNIPEG. 363, Rue Main, RICHARD & LECOMTE, La Présentation, P Q L'ABBE C. A. BEAUDRY, Pour plus amples informations adrespidement. augmentera le plus racelles dont la valeur les moins chères et sont en définitive Jetiq. grandes villes, situées pres des -eo ep ned Les terres s'établir avec On I'on peut

dans lous les contres importants de l'Exposition de Paris. de l'amitoba, du Nord-Onest et de la X. H. A. Massey. Président de la Cie M. Massey. J. M. PERREAULT, Agents de Confiance

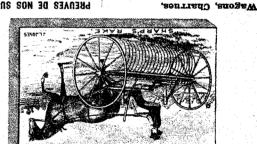
ENTREPOTS PERMANENTS Nous fournissons sur demande, tons les instruments en usage sur la ferme et avons des

Ann the Frace, 8 Nov. 1889, Mon ther, M. Massey.—En rétonse à voire lettre de ce jour, je
désire vous informer qu'au connonse à voire lettre de ce jour, je
cours international des moissens
neusses et licuses à Noisel, votre
items en obtenue à plist faute le
compense accordée, laquelle consalece nu noise, de grande
salece nu noise, de grande
compense accordée, laquelle concompense acts licuses près les épures dy
voire licuse sprès les épures
content de la la seule qui n'a pas manque
luges du concours, je suis leurenz
d'étre en position de voire formit le puis suis leurenz
ces renaceignements, voire svers
d'étre en position de voire de la formit en de la la l'agradie du consistence des services consistente de la République Frances consistente de la République Frances consistente de la République Frances le
d'origier de l'Instruction de
voire according de la République Frances le
d'origier de l'Instruction de
voire suite a homes de la Georation de
d'origier de l'Instruction de
voire de la République Frances le
d'origier de l'Instruction de
voire suite a homes de la Georation de
voire le le la République et le
d'origier de l'Instruction Publique
voire de la République et le
d'origier de l'Instruction Publique
voire de la République et le
d'origier de l'Instruction Publique
voire de la République et le
d'origier de l'Instruction de
voire de la République et le
d'origier de l'Instruction de
voire de la République et le
d'origier de l'Instruction de
voire de la République et le
d'origier de l'Instruction de
voire de la République et le
d'origier de l'Instruction de
voire de la République et le
d'origier de l'Instruction de
voire de la République et le
d'origier de l'Instruction de
voire de la République et le
d'origier de l'a l'Allance de la Recordin Toutes nos machines et instru-ments aratoires sont spécialement adaptés à la grande culture de Manitoba et du Nord-Ouest,

Motour a Cheval, etc., etc. Rateaux, Batteuses Moissonnenses Lie desenaurossion

Charrettes, Harnais Voltures Fines, Herses, Semoirs,

PARIS, FRANCE, 8 Nov. 1889. PREUVES DE NOS SUCCES.



PLACE DU MARCHE ET OBJETS NECESSAIRES AU COLON

INSTRUMENTS ARATOIRES

MASSEY & CO.

POUR MANITOBA ET LES TERRITOIRES

La voie la plus courte, la plus directe et la moins dispendiense est le chemin de fer du

CANADIEN PACIFIQUE

DEPART TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE De Portland, Me... " Bo ton, Mass... 9.00 2.45 P.M.

Quebec (gare du Palais) Montréal (gare Dalhousie). Pour informations s'adresser aux Messieurs agents suivants : MM. C. E. McPherson, 211 Rue Wellington, Boston. " C G. McCord, 6 Rue Washington, Portland.

" J. W. RYDER, Hotel St. Louis, Québec. Pour tout ce qui concerne la colonisation, M. L. O. Armstrong, 523 Rue St. Jacques, Montréal.

Ce mon-ieur fournira gratis tous les renseignements, brochures, cartes, etc., etc., sur Manitoba et les Territoires à ceux qui lui en fermt la demande.

Les enfants de 12 à 5 ans, moitié prix. Au-dessous de 5 ans gratis.

BAGAGES.—Tout passager porteur d'un billet de passe de n'importe quel endroit sur la ligne du Canadien Pacifique, à Winnipeg, Manitoba et l'ouest, aura droit sans charge d'emporter avec lui de la lingerie pesant 300 lbs.. pourvu que cette lingerie soit dans des boites ou valises ne pesant pas plus de 250 lbs. chacune.

CHARS D'EFFETS DE COLON.—Un colon qui loue du C. P. R. un char pour Manitoba, peut y mettre son ménage, 10 têtes de bétail dont pas plus de 4 chevaux. Roulant d'agriculture (ayant déja servi) 2.500 pieds de bois ou l'équivalent en bardeaux, ou une MAISON PORTATIVE. Grain de semence, 50 minots.

Un billet de pas-age est donné à l'homme qui a soin des animaux (mais un seul par char.)

Le poids du chargement d'un char est 20,000 lbs.

Pour le prix, s'adresser au Bureau de Colonisation, 523 Rue St. Jacques, ou à M. Geo. Olds, gérant du trafic, gare Windsor. Montréal. L'on peut écrire en français.

TERRAINS.—La Cie du Pacifique a des terrains en vente à Manitoba, et au sud du Lac des Chénes, et dans les territoires. Pour les prix et les conditions de paiement et les cartes des localités, écrire à M. L. O. ARMSTRONG

523 RUE ST. JACQUES, MONTREAL

OU A M. L. HAMILTON Commissaires des Terres du Pacifique,

GARE DE WINNIPEG, MAN.

à travers les trois cantons, est ordinairement bordée de joli bois: tremble, chêne et frêne. Conservé avec soin, ce bois suffira pour de longues années encore aux besoins des colons. L'introduction des poêles à paille, et le succès qu'ils

obtiennent partout, feront que la question du com-bustible n'embarrassera jamais. Quant au bois de construction, MM. Sutherland et Walker l'ont délivré à la station de La Salle aux prix

Planche de pin, commune, \$15 à \$16. Planche de pin blanchie, \$19. Bois de charpente en pin, de \$17 à \$22, selon les

TERRAIN

QUALITÉ.—Le terrain est d'aussi belle qualité qu'on puisse le désirer. Il est varié. Ordinairement, c'est de la prairie ondulée, semée ci et là de bouquets de bois. L'avantage de ces prairies ondulées est que la partie haute ou le côteau est excellent pour la culture du blé, le vallon fournit un riche pâturage et une prairie naturelle.

Il y a peu de terrain impropre à la culture, s'il y en a. À peu près partout il y a place pour de beaux et prospères établissements. Cependant, avant de faire un choix, il serait mieux de consulter des hommes qui ont à cœur de bien guider les colons dans leur choix.

MM. Richard et Lecomte, agents d'immeubles, à Winnipeg, pourront renseigner les colons sûrement. Sur les bords de la rivière La Salle, les excavations faites par M. A. Mercier et sur la ferme du collège de St. Hyacinthe, la couche de terre végétale varie de deux à cinq pieds d'épaisseur.

PRIX DU TERRAIN

Le terrain est moins cher à St. Hyacinthe que dans n'importe quelle localité de Manitoba, où il y a de la terre à blé. Vu la qualité supérieure du terrain, le Révd. M. Ritchot et les délégués choisirent ces cantons pour la réserve des enfants métis.

Chaque enfant métis né avant le transfer, en 1870, avait droit à 240 acres de terrain, exempt de taxes et inaliénable jusqu'à la majorité des enfants. Dès 1880, à peu près toutes ces terres avaient été vendues à des spéculateurs pour des bagatelles : qui

pour un poney, d'autres pour un sac de farine ou une paire de couvertes.

Lors du Boom de 1882, ceux qui avaient eu ces terrains pour rien en demandaient des prix exhorbitants.

Moins on avait payé cher, plus l'on était exigeant.

L'on demandait jusqu'à vingt piastres et plus de l'acre pour des terrains que l'on peut acheter aujourd'hui pour cinq ou six piastres. Déconcertés par ces

BOIS DE CONSTRUCTION J. R. SUTHERLAND & CIE BUREAU ET COUR A BOIS

SUR BROADWAY Près du pont de St-Boniface

WINNIPEG.

MC HOOLOV

TERRAIN DE VALEUR

IMPORTATEURS ET MARCHANDS DE

Bois de Sciage, Lattes, Bardeaux, Chassis, Portes. Moulures, Papier Feutre,

Piquets et Poteaux. PIN BLANC SEC AMERICAIN UNE SPECIALITE

UN ASSORTIMENT COMPLET DE

BOIS de CHARPENTE

TOUJOURS EN MAINS. TOUS NOS BOIS MANUFACTURES SONT AU SEC SOUS REMISE.

PRIX ET ESTIMES FOURNIS SUR APPLICATION. SATISFACTION GARANTIE.

J. R. Sutherland & Cie

WINNIPEG. B. P. 146.

Téléphone 515.

MONTREAL, B. B. P. 1949.

Le Colonisateur Canadien POUR UN AN 35 CTS. AVEC UNE PRIME

extorsions, les colons prirent la route de l'ouest là où les compagnies de chemin de fer avaient des terrains. Alors les spéculateurs s'aperçurent, mais trop tard, Alors les spéculateurs s'apercurent, mais trop tard, qu'ils avaient tué la poule qui leur aurait pondu des œufs d'or. La crise survint en 1883 et avec elle la ruine. Les terrains indiqués tombèrent bien au-dessous de la valeur réelle. Les nouveaux arrivés, les croyant encore à des prix inabordables, ne prenaient pas la peine de s'en informer. Des terrains qui ne valent pas ceux de St. Hyacinthe ont été payés dix et douze piastres à l'ouest et au sud de Manitoba, loin des marchés et des grands centres. Voir la carte et les prix indiqués. Une autre cause qui a retardé l'établissement de ces terrains c'est qu'avant la construction du chemin McDonald, les routes étaient impraticables à travers Assiniboïa durant plusieurs mois au printemps, ce qui n'est plus aujourd'hui depuis la au printemps, ce qui n'est plus aujourd'hui depuis la construction du chemin McDonald.

L'EAU

L'eau dans la rivière La Salle est abondante mais rendue un peu saumâtre par certaines sources minérales qu'il serait facile de faire disparaître. L'eau est abondante et excellente pour le bétail, mais laisse à désirer pour les usages culinaires. Ceux qui ont creusé des puits sur les bords de la rivière ont trouvé de la bonne eau à vingt-cinq pieds. Il y a, à part cela

plusieurs sources d'eau douce.

Ceux qui ont percé des puits artésiens ont trouvé de l'eau potable à une profondeur de 80 à 100 pieds.

L'on peut dire qu'avec les puits artésiens l'on peut avoir de la bonne eau à peu près partout.

La municipalité a l'intention d'acquérir, le printemps prochain, une machine à forer les puits, pour

la mettre à la disposition des colons, ceux-ci n'ayant qu'à payer l'homme chargé de conduire la machine.

d'une boutique de forge et d'ouvrier et probablement aussi d'une beurrerie avec écrémeuse centrifuge.

Dans le cours de l'été prochain, la nouvelle paroisse sera dotée d'une chapelle, d'une école, d'un magasin,

Comment on se rend à Saint-Hyacinthe Un char d'effets de colon se rend à St. Hvacinthe ou La Salle pour le même prix qu'à Winnipeg, de n'importe quel endroit de la province de Québec. Demandez sur le Pacifique vos billets pour La Salle. Allez voir cela ayant d'acheter ailleurs.

TAXES.—Les taxes dans la municipalité McDonald ont autrefois été considérables, lors de la construction des chemins et des ponts. Cette année, 1889, malgré la construction d'un pont au coût de \$600, les taxes municipales ne se sont pas élevées tout à fait à 4